

CVRRICVLVM VITAE

Conf. dr. habil. Simona Georgescu

Data și locul nașterii: 28 octombrie 1982, București

E-mail: simona.georgescu@lils.unibuc.ro

Pagină personală: <https://unibuc.ro/user/simona.georgescu/>

Experiență profesională:

- din decembrie 2024: conferențiar doctor abilitat la Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine; titlul tezei de abilitare: „Lexicologie istorică comparată. Metode de cercetare și perspective”;
- din februarie 2022: conferențiar doctor la Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Departamentul de Limbi și Literaturi Iberoromanice, Clasice și Neogreacă;
- 2013 – 2022: lector doctor la Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Departamentul de Lingvistică Romanică, Limbi și Literaturi Iberoromanice și Italiană;
- 2012 – 2013: asistent doctor la Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Catedra de *Filologie Clasică*;
- 2009 – 2012: preparator doctorand la Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Catedra de *Filologie Clasică*;
- 2007 – 2009: asistent de cercetare la Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti” al Academiei Române, Departamentul de lexicografie și lexicologie.

Studii:

- 2008-2011 – doctorat în filologie: Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Școala Doctorală „Limbi și identități culturale”, domeniul: lexicologie comparată latină și romanică, conducător științific: prof. dr. Sanda Reinheimer Rîpeanu; titlul tezei de doctorat: „Denumiri ale ‘copilului’ în latină și în limbile romanice”;
- 2006-2008 – Masterat la Universitatea din București, Facultatea de Istorie, secția de *Istorie greco-romană și arheologie*;
- 2006-2009 – studii de licență la Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, secția de Filologie Spaniolă;
- 2002-2006 – studii de licență la Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, secția de Filologie Clasică.

Burse și stagii de cercetare

- 2023-2024 – Bursă New Europe College, programul “Stefan Odobleja”;
- mai 2024 – stagiul de cercetare / documentare la Istituto Romeno di Ricerca e Cultura Umanistica / Università Ca’ Foscari, Veneția;
- martie 2024 - Bursă Erasmus Staff Mobility for Teaching: Universitatea din Salamanca, Spania;
- octombrie 2024 - Bursă Erasmus Staff Mobility for Teaching: Universitatea Ca’ Foscari din Veneția;
- mai 2022 - Bursă Erasmus Staff Mobility for Teaching: Universitatea din Salamanca, Spania;
- iulie 2021 – bursă de documentare la CNRS – *Analyse et traitement informatisé de la langue française* (Atilf) / Université Lorraine, Nancy, Franța;
- noiembrie 2019 – Stagiul de cercetare la Universitatea din Salamanca, Spania;
- aprilie 2019 – Bursă Erasmus Staff Mobility for Teaching: Universitatea din Granada, Spania;
- martie 2018 – Bursă Erasmus Staff Mobility for Teaching: Universitatea din Salamanca, Spania;
- aprilie 2016 – Bursă Erasmus Staff Mobility for Teaching: Universitatea din Málaga, Spania;
- martie – mai 2010: stagiul de cercetare la Universitatea din Salamanca, Spania, Secția de Filologie Spaniolă, tutore: Fernando Sánchez Miret;
- iulie 2004 – Academia Homerica, organizată de Societatea Internațională de Limbi Clasice „Euroclassica”, Chios (Grecia).

Granturi

- Proiect de mobilitate pentru cercetători PN-IV-P2-2.2-MC-2024-0277 (Salamanca, Spania, noiembrie 2024)
- Grant oferit de CNRS (*Centre National de la Recherche Scientifique*) și Université Lorraine pentru un stagiul de cercetare la CNRS – *Analyse et traitement informatisé de la langue française* (Atilf), în cadrul proiectului DÉRom (*Dictionnaire Étymologique Roman*), 22 iulie-6 august 2021, Nancy, Franța.
- Grant oferit de CNRS (*Centre National de la Recherche Scientifique*) pentru participarea la Atelierul DÉRom (*Dictionnaire Étymologique Roman*), 28-30 oct. 2019, Nancy, Centrul de cercetare Atilf.
- Grant oferit de ANR (Agence nationale de la recherche) / DFG (*Deutsche Forschungsgemeinschaft*) pentru participarea la *École d'été en étymologie romane* (organizată de ATILF, Nancy, iulie, 2010).

- Grant oferit de *Société de Linguistique Romane* pentru participarea la Congresul Internațional de Lingvistică și Filologie Romanică, Valencia, Spania (sept. 2010).
- Grant instituțional POSDRU (pentru teza de doctorat), finanțat de UEFISCDI prin proiectul EDUCATI 2008-2011.

Proiecte internaționale

- din 2010 - colaborare la *Dictionnaire Étymologique Roman* (DÉRom), proiect condus de Eva Buchi (director de cercetare CNRS, ATILF, Nancy) și Wolfgang Schweickard (profesor de filologie romanică la Universitatea din Sarrebruck).
- 2023 –2024 – PI SNSF-Proiect “Sprachliche Variation in Mittelalter”, director Martin-Dietrich Glessgen, University of Zürich.
- Proiect PI SNSF “Pour une typologie étymologique du vocabulaire documentaire de l’occitan et du gascon”, Martin Glessgen (director), Universitatea din Zürich (2024–2028)

Proiecte naționale

- coautor la *Dicționarul Grec-Român* (DGR)
- Proiect CNCS/CCCDI – UEFISCDI (PN 108, PNCDI III), *Computational Tools for Historical Linguistics* (CoToHiLi), director Liviu P. Dinu, 2021-2023
- Proiect UEFISCDI PN-IV-P1-PCE2023-1701 „Dezvoltarea de instrumente computaționale pentru măsurarea și analiza similarităților dintre limbile romanice” (director Liviu P. Dinu) (dec. 2024 - nov. 2027).

Activitate didactică:

Cursuri și seminarii:

a. Licență *Filologie spaniolă*

- Lingvistică romanică (curs și seminar la secțiile de filologie spaniolă, italiană, portugheză)
- Istoria limbii spaniole (curs)
- Structura limbii spaniole: Lexicologie și semantică (curs și seminar)
- Introducere în etimologia romanică (curs opțional)
- Practica limbii spaniole

b. Licență *Traducere și Interpretare:*

- Lexicologie (curs)

c. Licență *Filologie clasică:*

- Practica limbii latine

- Practica limbii grecești
- Structura limbii latine: Morfologie (curs și seminar)
- Structura limbii grecești: Morfologie (seminar)

d. Licență – Facultatea de Litere:

- Limba latină – limbă veche de profil
- Limba spaniolă

e. Master *Studii Hispanice*:

- Dinamici lingvistice și culturale în România Occidentală

f. Master *Digital Humanities*

- Semantică lexicală
- Limbi moderne în perspectivă indo-europeană
- Limba greacă veche: cuvinte, concepte, istorii

Prezența în cadrul organizațiilor științifice

- membru al Societății de Lingvistică Romanică (din 2018);
- membru în *Asociación Española de Lingüística Cognitiva* (AELCO) (din 2018);
- membru în *Société Internationale pour l'Étude du Latin Vulgaire et Tardif* (din 2012) ;
- membru al Centrului de Lingvistică Comparată și Cognitivism al Universității din București;
- membru al Societății de Studii Clasice din România;

Premii obținute

- Premiul “Petru Creția” pentru filologie clasică, oferit de Muzeul Literaturii Române, decembrie 2016 (pentru *Dicționarul Grec-Român*)
- Premiu UEFISCDI pentru articolul “Fr. *trouver*, occ. *trobar* etc: un dossier ouvert à nouveau” (PN-III-P1-1.1- PRECISI-2020- 51852)

Comunicări științifice

a. Congrese desfășurate în străinătate

1. Ana Sabina Uban, Liviu P Dinu, Ioan-Bogdan Iordache, Simona Georgescu, and Claudia Vlad. 2025. Friend or Foe? A Computational Investigation of Semantic False Friends across Romance Languages. *The 2025 Conference on Empirical Methods in Natural Language*, Suzhou, China. Association for Computational Linguistics.

2. Liviu P. Dinu, Ana Sabina Uban, Ioan-Bogdan Iordache, Claudia Vlad, Simona Georgescu, Laurentiu Zoicas and Anca Dinu, *Towards a Map of Related Words in Romance Languages, The 15th International Conference on Recent Advances in Natural Language Processing*, Bulgaria, 2025.
3. Simona Georgescu/ Theodor Georgescu, “Infallible” phonetic laws versus semantic “chaos”? Cognitive semantics in the service of the comparative method, International Congress on Historical Linguistics, Santiago de Chile, Chile, 18-25 august 2025.
4. Liviu Dinu, Ana Uban, Alina Cristea, Anca Dinu, Bogdan Iordache, Simona Georgescu, Laurențiu Zoicaș, *In search of Romance cognate or borrowing sets? RoBoCoP is the answer!*, 27th International Congress on Historical Linguistics, Santiago de Chile, Chile, 18-25 august 2025.
5. Simona Georgescu, “Iberorrom. tomar: una revaluación etimológica”, *XXXI Congrès International de Linguistique et Philologie Romane*, Lecce, Italia, 30 iunie-5 iulie 2025.
6. Martin Glessgen, Cristina Dusio, Simona Georgescu, “L’*étymologie du gascon dans le DEAG – interrogations méthodologiques*”, *XXXI Congrès International de Linguistique et Philologie Romane*, Lecce, Italia, 30 iunie-5 iulie 2025.
7. Simona Georgescu, Theodor Georgescu, “Lat. *scintilla* : ‘mot expressif’ dans un nouveau paradigme étymologique”, *XXIII International Colloquium on Latin Linguistics*, Udine, Italia, 9-13 iunie 2025.
8. Liviu P Dinu, Ana Sabina Uban, Alina Maria Cristea, Ioan-Bogdan Iordache, Teodor-George Marchitan, Simona Georgescu, and Laurentiu Zoicas. 2024. “Verba volant, scripta volant? Don’t worry! There are computational solutions for protoword reconstruction”. *2024 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing*, Miami, Florida, USA. Association for Computational Linguistics, 12-16 nov 2024.
9. Liviu Dinu, Ioan-Bogdan Iordache, Simona Georgescu, Alina Maria Cristea, Bianca Guita: “ItGraSyll: A Computational Analysis of Graphical Syllabification and Stress Assignment in Italian”, *CLiC-it 2024*, Pisa, Italy, December 4-6, 2024.
10. Simona Georgescu, Theodor Georgescu, “North African products in Ancient Greek and Roman cuisine”, *VIIIe colloque international du Laboratoire de recherche “Occupation du sol, peuplement et modes de vie dans le Maghreb préhistorique, antique et médiéval”*, Universitatea din Sousa, Tunisia (aprilie, 2024);
11. Liviu P. Dinu, Ana Sabina Uban, Anca Dinu, Bogdan Iordache, Simona Georgescu, Laurențiu Zoicaș, „It takes two to borrow: a donor and a recipient. Who’s who?” Congress of the *Association for Computational Linguistics*, Bangkok, Tailanda, August 2024.
12. Liviu Dinu, Ana Uban, Alina Cristea, Anca Dinu, Ioan-Bogdan Iordache, Simona Georgescu, and Laurentiu Zoicas, “RoBoCoP: A Comprehensive ROmance BOrrrowing

COgnate Package and Benchmark for Multilingual Cognate Identification”. *Empirical Methods in Natural Language Processing*, Singapore, dec. 2023;

13. Liviu P. Dinu, Ana Sabina Uban, Ioan-Bogdan Iordache, Alina Maria Cristea, Simona Georgescu, Laurentiu Zoicas: “Pater Incertus? There Is a Solution: Automatic Discrimination between Cognates and Borrowings for Romance Languages”, LREC/COLING Torino, mai 2024;

14. „Rom. *încă*, it. *anche*, etc: a new etymological insight”, *Romance Linguistics Seminar*, Cambridge University, ian. 2023;

15. „Lat. *mare*, *marmor* y gr. μαρμαίρω, una familia etimológica”, *22nd International Colloquium on Latin Linguistics*, Universitatea din Praga, iunie 2023.

16. Simona Georgescu, Theodor Georgescu, „Recurrent scenarios in the morpho-semantic evolution of onomatopoeias. A case study for Latin and Ancient Greek”, *56th International Congress of Societas linguistica Europaea*, Atena, aug.-sept. 2023.

17. Simona Georgescu, Liviu Dinu, Alina Cristea, Anca Dinu, Laurențiu Zoicaș, Ana Uban, „Computational Approaches for Romance Related Words Discrimination”, *26th International Conference on Historical Linguistics*, Heidelberg, sept. 2023.

18. „La gramaticalización de *manquesea* en Hispanoamérica – testimonio actual de un antiguo proceso paralelo en las lenguas románicas”, *III Congreso Internacional de Morfosintaxis Histórica Hispanoamericana (MORPHISPAM3)*, Venetia, oct. 2023.

19. Una aproximación semántica a la etimología española. El caso de *zote*, *XII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, 15-19 mai 2022, León, Spania.

20. Alina Maria Cristea, Anca Dinu, Liviu P. Dinu, Simona Georgescu, Ana Sabina Uban, Laurențiu Zoicaș, “A semantic change time-lapse for Romance languages and English”, *25th International Conference on Historical Linguistics (ICHL25)*, August 1-5, 2022, Oxford, UK.

21. Alina Maria Cristea, Anca Dinu, Liviu P. Dinu, Simona Georgescu, Ana Sabina Uban, Laurențiu Zoicaș, “Computational approaches for protoword reconstruction”, *25th International Conference on Historical Linguistics (ICHL25)*, August 1-5, 2022, Oxford, UK.

22. Alina Maria Cristea, Anca Dinu, Liviu P. Dinu, Simona Georgescu, Ana Sabina Uban, Laurențiu Zoicaș, “The Role of Linguistic Features in Predicting Semantic Change”, *Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (ACL)*, 26 mai, Dublin, Irlanda.

23. Alina Maria Cristea, Anca Dinu, Liviu P. Dinu, Simona Georgescu, Ana Sabina Uban, “CoToHiLi: Computational Tools for Historical Linguistics”, *38th Annual Conference of*

the Spanish Association for Natural Language Processing: Projects and Demonstrations (SEPLN-PD 2022 @ SEPLN), 20-23 sept., A Coruña, Spania.

24. “Las aportaciones de la lengua asturiana a la etimología románica”, conferință plenară la *39 Xornaes Internacionales d’Estudiu de la Academia de la Llingua Asturiana*, Oviedo, 9-11 nov. 2021.

25. “La etimología del esp. *maca*: un nuevo análisis”, *Hispanic Linguistics Symposium*, Wake Forest University, North Carolina (SUA), 7-9 oct. 2021 (online).

26. „Herramientas computacionales para la lingüística histórica”, *I Congreso Internacional Ciencia, Tecnología y Lenguas* (CiTeLe), Universidad Complutense de Madrid, 1-2 iulie 2021 (online).

27. Simona Georgescu / Theodor Georgescu, “El debate mitileneo (Tucídides 3, 37-48): una controversia siempre actual”, *VIII Jornadas Sicilianas de Estudios Hispánicos del Mediterráneo “Personajes, discursos y frases célebres”*, Roma (online), 10-12 mai 2021.

28. Ana Sabina Uban, Alina Maria Cristea, Anca Dinu, Liviu P. Dinu, Simona Georgescu, Laurentiu Zoicas, 2021. “Tracking Semantic Change in Cognate Sets for English and Romance Languages”, *59th International Meeting of the Association of Computational Linguistics (2nd International Workshop on Computational Approaches to Historical Language Change 2021)*, Bangkok, Thailanda (online).

29. Alina Maria Cristea, Anca Dinu, Liviu P. Dinu, Simona Georgescu, Ana Sabina Uban, Laurențiu Zoicaș, “Towards an etymological map of Romanian”, *Recent Advances in Natural Language Processing 2021*, Varna, Bulgaria (online).

30. Alina Cristea/ Liviu Dinu / Simona Georgescu/ Mihnea Lucian Mihai / Ana Sabina Uban, “Automatic Discrimination between Inherited and Borrowed Latin Words in Romance Languages”, *Empirical Methods in Natural Language Processing*, Punta Cana, Republica Dominicana (online), 7-9 nov. 2021.

31. Simona Georgescu / Mahmoud Assy, “Arabismos malentendidos en español: un nuevo análisis a partir del Atlas lingüístico y etnográfico de Andalucía”, *Congreso Internacional “Investigando las hablas andaluzas” II*, Granada (Spania), 14-15 nov. 2019.

32. Simona Georgescu / Theodor Georgescu, “Celui qui cherche trouve. Une nouvelle interprétation de l’étymologie du fr. *trouver*”, *Congrès International de Linguistique et Philologie Romane XXIX*, Copenhaga, 1-8 iulie 2019.

33. “La regularidad en el cambio semántico. Evoluciones románicas a partir del concepto de ‘golpe’”, *47th Seminar of Romance Linguistics*, University of Cambridge (Marea Britanie), 3-4 ianuarie 2019.

34. “Del sonido a la forma. La base cognitiva en la evolución semántica de las onomatopeyas”, *11º Congreso de la Asociación Española de Lingüística Cognitiva* (AELCO), Universidad de Córdoba (España), 17-19 octubre 2018.
35. “Onomatopeyas en el latín vulgar. Algunas etimologías discutibles”, *Congres International Latin vulgaire – latin tardif XIII*, Universitatea Eötvös Loránd din Budapesta (Ungaria), 3-7 septiembre 2018.
36. “Late Latin / Early Romance Glossaries: A Testimony of the Diatopic Distribution of Protoromance Lexicon”, *International Congress on Historical Lexicography and Lexicology IX*, Universitatea din Genova (Italia), 17-21 iunie 2018.
37. “The world as a yawning gap. New insights into the etymology of Lat. *mundus*”, *19th International Colloquium on Latin Linguistics*, Bavarian Academy of Science and Humanities, München (Germania), aprilie 2017.
38. “Palabras huérfanas en busca de familia. Un análisis a partir de las ‘creaciones expresivas’ del *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico* de Corominas”, El Coloquio Internacional “Léxico – palabras – vocabulario” (VenPalabras), Universitatea Ca’ Foscari din Venezia, Italia, aprilie 2016.
39. “Las creaciones expresivas españolas y sus familias románicas”, conferință susținută la Universitatea din Ljubljana, Slovenia, ca profesor invitat, 2016.
40. “Notes on the etymology of lat. *mundus*”, conferință susținută la Universitatea din Ljubljana, Slovenia, ca profesor invitat, 2016.
41. “‘World’ in different languages: a cognitive approach”, *International Congress on Historical Linguistics*, Universitatea din Napoli, Italia, iulie 2015.
42. “A cognitive approach to the intellect vocabulary in Ancient Greek”, *International Colloquium on Ancient Greek Linguistics*, Università Tor Vergata di Roma, Italia, martie 2015.
43. “Sur la reconstruction de */'mundu-/ en protoroman”, *11^e Atelier DÉRom*, Saarebrücken Universität, Germania, 28-29 nov. 2014.
44. “Expresividad frente a regularidad fonética desde el latín hacia las lenguas románicas”, *Congreso Internacional „Latin vulgaire, latin tardif XI”*, Universidad de Oviedo, España, 1-5 sept. 2014.
45. “En torno a la lexicografía rumana en contexto románico: breve panorama de los diccionarios etimológicos ilustrado con el lema *băiat*”, *VII Congreso de Lexicología y Lexicografía Histórica*, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, España, 9-11 iulie 2014.

46. “La nécessité d’une perspective panromane dans l’étymologie idioromane. Cas du roum. *lumină*”, *Le 27^{ème} Congrès de Linguistique et Philologie Romane*, Université Lorraine, Nancy, iulie 2013.
47. “Sobre la etimología del lat. *iuuare*”, *The 17th Colloquium of Latin Linguistics*, Roma, mai 2013.
48. “La integración del gr. *aer* en el latín vulgar”, *Il Convegno Internazionale „Latin vulgaire, latin tardif” X*, Bergamo, 5-9 septembrie 2012.
49. “El trabajo en el DÉRom como base didáctica para los estudiantes de filología clásica”, *Congreso Internacional “Filología Románica Hoy”*, Universidad Complutense de Madrid, 3-5 noiembrie 2011.
50. “El cambio de los prototipos onomasiológicos en el campo léxico del ‘niño’ en latín y español”, *Congreso de la Asociación de los Jóvenes Lingüistas*, Universidad de Salamanca, martie 2011.
51. “*Mozo, mocho y muchacho: ¿palabras sin etimología?*”, *XXVI Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románica*, Valencia, septembrie 2010.

b. Congrese desfășurate în țară

1. Constantin Georgescu, Simona Georgescu, Theodor Georgescu, “Towards the adaptation of digital technology to ancient worlds: Customizing a lexicographic software for the Greek-Romanian Dictionary”, *3rd International Conference on Recent Advances in Digital Humanities*, Craiova, 27-28 noiembrie 2025.
2. Simona Georgescu, “Verbalizarea noțiunii de ‘a lua’ în limbile romanice din perspectiva semanticii structurale diacronice”, Conferința Internațională Anuală a Facultății de Limbi și Literaturi Străine (Atelier Lexical Representations and Phonological Representations), București, 21-22 noiembrie 2025.
3. Simona GEORGESCU, Theodor GEORGESCU, Constantin GEORGESCU, *Digitalizarea textelor clasice grecești în cadrul proiectului Dicționar Grec-Român (DGR)*, Conferința Facultății de Litere *Lumen Litterarum* a Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 29 martie 2025.
4. Liviu Dinu, Ana Uban Alina Cristea, Anca Dinu, Simona Georgescu, Bogdan Iordache, Laurențiu Zoicaș, „RoBoCoP: o resursă digitală cuprinzătoare de cuvinte înrudite pentru limbile romanice”, *Conferința Internațională G. Călinescu 125*, Institutul de Istorie și Teorie Literară „G. Călinescu”, Academia Română, iunie 2024.

5. Simona Georgescu, Constantin Georgescu, Theodor Georgescu, „Dicționarul Grec-Român, între clasic și digital”, *Conferința Internațională G. Călinescu 125*, Institutul de Istorie și Teorie Literară „G. Călinescu”, Academia Română, iunie 2024.
6. „‘Marea’ în limbile vechi indo-europene: diversitate sau unitate culturală?”, *Colocviul internațional Comunicare și cultură în România europeană XI*, Timișoara, iunie 2023.
7. Simona Georgescu, Theodor Georgescu, Constantin Georgescu, „A digital approach to the Ancient Greek Lexicon: What’s New?”, *Recent Advances in Digital Humanities 2*, Timișoara, nov. 2023.
8. “Ce pot învăța lingviștii de la computere și computerele de la lingviști?”, *Colocviul Internațional Discurs critic și variație lingvistică*, „Abordări inter- și transdisciplinare ale trecutului și prezentului”, Suceava, 8-9 iulie 2021 (online).
9. “It. *attaccare*, fr. *attacher*: propunere etimologică”, Sesiunea de comunicări științifice a cadrelor didactice din Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, noiembrie 2020 (online).
10. “Etimologías equivocadas en el DLE (23^a edición) y propuestas de corrección”, conferință susținută în cadrul seriei de Conferințe ale Departamentului de Lingvistică Romanică, Universitatea din București, decembrie 2019.
11. “O nouă disciplină în programa școlară românească, *Elemente de limba latină și cultură romanică*: programă și manuale”, Colocviul Societății de Studii Clasice, București, 4-5 octombrie 2019 (împreună cu Theodor Georgescu și Alexandru Dudău).
12. “Despre originea rom. *talpă*, sau unde se întâlnesc ‘talpa’ și ‘cârțița’?”, *Al 18-lea Colocviu Internațional al Departamentului de Lingvistică “Româna și limbile romanice”*, Universitatea din București, 23-24 nov. 2018 (împreună cu Oana-Alexandra Buzea).
13. “*Atlasul lingvistic român I – mărturie a circulației cuvintelor după Marea Unire. Cazul cuvântului băiat*”, Simpozionul Internațional 1918–2018. *Limba și cultura română – structuri fundamentale ale identității naționale: evaluări, perspective*, Institutul de lingvistică “Al. Philippide” al Academiei Române, Iași, 26-28 septembrie 2018.
14. “Cómo se cobra conciencia de la lengua nacional – el ejemplo de España”, *International Congress on Critical Discourse and Linguistic Variation*, Universitatea din Suceava 12-13 iulie 2018.
15. „*Hic locus, ubi descendit maiestas Dei, sicut scriptum est (Peregrinatio Egeriae)*. Călătoria ca trăire a Cărților Sfinte”, *Colocviul Internațional “Comunicare și Cultură în România Europeană”*, Timișoara, 15-16 iunie 2018.
16. “Conceptual Metaphors Leading to Some Names of ‘Anger’ in the Indo-European Languages (with focus on the Romance Languages)”, The First International Conference on

Emotions, Language Processing and Psycholinguistic Testing, Institutul de Lingvistică „Al. Rosetti – I. Iordan” al Academiei Române, octombrie 2017.

17. “Fraseologia al servicio de la etimología. Cómo nos pueden servir las frases hechas a descubrir etimologías desconocidas” (împreună cu Mihai Enăchescu), IV Congreso Internacional de Fraseologia e Paremiologia PHRASIS, Universitatea din București, septembrie 2017.

18. “Demersul științific în etimologia romanică *sau* cum călătorim pe urmele cuvintelor” – Conferință susținută în cadrul Școlii de vară pentru elevi, ASLS.

19. “Canonul împrumutului lexical – grecismele în latină”, Colocviul Internațional “Comunicare și Cultură în Romania Europeană”, Timișoara, iunie, 2016.

20. “Creațiile expresive din *Dicționarul etimologic* al lui Al. Ciorănescu în context romanic”, comunicare susținută în cadrul celui de-al XVI-lea Colocviu Internațional de Lingvistică al Departamentului de Lingvistică, Universitatea din București, noiembrie 2016.

21. “De unde vine ‘copilul?’” – perspective etimologice, conferință susținută în cadrul Școlii de vară de limba română, iulie-august 2016.

22. “De la ‘lovitură’ la ‘protuberanță’: o schemă cognitivă comună analizată în latină și în limbile romanice”, Colocviul Internațional “Comunicare și Cultură în Romania Europeană”, Timișoara, octombrie 2015.

23. “Denumiri ale ‘copilului’ din perspectivă cognitivă”, Centrul de Lingvistică Comparată și Cognitivism al Universității din București, 7 iunie 2014.

24. “Necesitatea unei perspective diacronice cognitive în studiile de semantică dedicate limbilor romanice”, Centrul de Lingvistică Comparată și Cognitivism al Universității din București, 8 mai 2014.

25. “Mic dicționar bahic. Propuneri etimologice ale lexicoanelor târzii pentru cuvinte din sfera dionisiacă”, *Bacchanalia. Workshop al seminarului bacchic*, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine a Universității din București, 13 decembrie 2013.

26. “Cliticele vechi românești în context romanic: o analiză pornind de la *Psaltirea slavo-română*”, *Al V-lea Simpozion Internațional de Lingvistică*, organizat de Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti” al Academiei Române, septembrie 2013.

27. “Lat. *timere*: note etimologice”, Colocviul *Expresii ale fricii din Antichitate până în prezent*, Catedra de Filologie Clasică, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București, martie 2013.

28. “Timpul și forța vitală: despre legătura etimologică dintre lat. *aeuum* și *iuuare*”, Conferința internațională a Facultății de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București, 11-12 noiembrie 2011.
29. “De la greacă la limbile romanice: viața unui cuvânt”, conferință în cadrul seriei de conferințe organizate de Departamentul de *Lingvistică Romanică, Limbi și Literaturi Iberoromanice și Italiană* al Facultății de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București, martie 2011.
30. “Schimbarea în câmpul lexical al ‘copilului’: eficiență sau expresivitate?”, Colocviul internațional *Reprezentări ale limbii*, Universitatea din București, mai 2011.
31. “Lat. *infans* și urmașii săi romanici”, *Al IV-lea Simpozion Internațional de Lingvistică*, Institutul de Lingvistică “Iorgu Iordan – Al. Rosetti” al Academiei Române, noiembrie 2010.
32. “Denumiri ale ‘copilului’ în inscripțiile latinești”, *Al IV-lea Colocviu Național al Anului III*, Școala Doctorală „Limbi și Identități Culturale”, ianuarie 2011 (în cadrul proiectului EDUCATI).
33. “Nume proprii devenite nume comune în limbile romanice, sau cum capătă sens un vid semantic”, Colocviul internațional „*Locus in fabula*. Nume, locuri, mituri”, Universitatea din București, septembrie 2010.
34. “*Mozo, mocho* și *muchacho*: propuneri etimologice dintr-o perspectivă cognitivă, Colocviul internațional *Cercetarea lingvistică actuală: concepte, demersuri, subdomenii de aplicație*, Școala doctorală „Limbi și Identități Culturale“, Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, București, iulie 2010 (în cadrul proiectului EDUCATI).
35. “Despre configurarea schemei lexicale «*copil – băiat – fată*» în limba română”, *Al treilea simpozion internațional de lingvistică*, Institutul de lingvistică “Iorgu Iordan – Al. Rosetti” al Academiei Române , noiembrie 2009.
36. “*Scripta Volant, Verba Manent* in the Transition from Latin to the Romance Languages”, Colocviul Internațional “*Verba volant, scripta manent*”, centrul CICSA al Facultății de Istorie, Universitatea din București, octombrie 2009.
37. “On the Integration of Greek Words into Latin. The case of *aer*”, *Sesiunea Științifică anuală a Facultății de Limbi Străine*, Universitatea din București, octombrie 2009.
38. “Denumiri ale «copilului» în limbile romanice din perspectiva semanticii prototipului”, Colocviul Internațional *Metode și teorii în cercetarea actuală*, Școala doctorală “Limbi și Identități Culturale”, Universitatea din București, iunie 2009 (în cadrul proiectului EDUCATI).

39. “Seria sinonimică a «copilului» în latină – privire diacronică”, Colocviul Național *Timp și temporalitate*, Școala doctorală “Limbi și Identități Culturale” Universitatea din București, aprilie 2009 (în cadrul proiectului EDUCATI).
40. “Semantismul termenului *puella* în limba latină”, *Al doilea Simpozion Internațional de Lingvistică*, Institutul de Lingvistică “Iorgu Jordan – Al. Rosetti” al Academiei Române, București (noiembrie, 2008).
41. “Copil – băiat – fată în limbile romanice” (în cadrul Centrului de Lingvistică Comparată), *Sesiunea Științifică Anuală a Facultății de Limbi și Literaturi Străine*, Universitatea din București, noiembrie, 2008.
42. “Bacchos și delirul profetic”, în cadrul Institutului de Filologie Clasică, Universitatea din București, noiembrie, 2006.
43. “*Ut pictura poesis*: considerații ale anticilor asupra relației dintre arta plastică și poezie”, la *Simpozionul anual al Secției de Filologie Clasică*, mai, 2006.
44. “Eșecul sacrificiului în tragedia euripideică *Herakles*”, la *Simpozionul anual al Secției de Filologie Clasică*, mai, 2005.

Listă de lucrări

I. Cărți

A. Cărți de autor

- *La regularidad en el cambio semántico. Las onomatopeyas en cuanto centros de expansión en las lenguas románicas*, Strasbourg, ELiPhi (*Travaux de Linguistique Romane*), 2021 (ISBN 978-2-37276-059-1).
- *Denumiri ale ‘copilului’ în latină și în limbile romanice* (teză de doctorat), București, Editura Universității din București, 2011 (ISBN 978-606-16-0061-8).

B. Manuale

- Răzvan Bran/Mihai Enăchescu (coords.), *Curso práctico de español. Gramática I*, Editura Universității din București, Colecția *Didactica Magna*, 2021 (ISBN 978-606-16-1185-0).
- Alexandru Dudău / Simona Georgescu / Theodor Georgescu, *Elemente de limba latină și cultură romanică. Manual pentru clasa a VII-a*, Editura Art, 2019 (ISBN 978-606-8964-81-2).

C. Dicționar Grec-Român

- Constantin Georgescu / Simona Georgescu / Theodor Georgescu, *Dicționar grec-român*, Volumul VI (K), București, Editura Nemira, 2024 (ISBN 978-606-43-1797-1)
- Constantin Georgescu / Simona Georgescu / Theodor Georgescu, *Dicționar grec-român*, Volumul IV (E), București, Editura Nemira, 2021 (ISBN 978-606-43-1240-2), 596 p.
- Constantin Georgescu / Simona Georgescu / Theodor Georgescu, *Dicționar grec-român*, Volumul III (Δ), București, Editura Nemira, 2017 (ISBN 9786065796898)
- Constantin Georgescu / Simona Georgescu / Theodor Georgescu, *Dicționar grec-român*, Volumul I (A), București, Editura Nemira, 2015 (ISBN 978-606-758-353-3).
- Constantin Georgescu / Simona Georgescu / Theodor Georgescu, *Dicționar grec-român*, Volumul V (Z – H – Θ – I), București, Editura Nemira, 2013 (ISBN 978-606-579-689-8)
- Constantin Georgescu / Simona Georgescu / Theodor Georgescu, *Dicționar grec-român*, Volumul II (B – Γ), București, Editura Nemira, 2012 (ISBN 978-606-579-438-2).

II. Coeditare și coordonare de volume și colecții

- *Lingvistică Romanică III. Conferințele Catedrei de Lingvistică Romanică (2019-2020)*, editori Simona Georgescu, Coman Lupu, București, Editura Universității din București, 2020. ISBN 978-606-16-1210-9.
- *Curiosidad y censura en la Edad Moderna* (coord. Silvia-Alexandra Ștefan, coeditori Simona Georgescu, Sorina-Dora Simion, Mihail Enăchescu, Editura Universității din București, 2020, ISBN 978-606-16-1160-7.
- *Melisendra. Journal of Spanish Early Modernity Studies* (eds. Silvia-Alexandra Ștefan, Simona Georgescu, Sorina-Dora Simion, Mihai Enăchescu), 1/2019, Editura Universității din București.
- *Lingvistică Romanică II. Conferințele Catedrei de Lingvistică Romanică (2017-2018)*, editori Camelia Ușurelu, Simona Georgescu, Coman Lupu, București, Editura Universității din București, 2019.
- Dan Octavian Cepraga, Coman Lupu, Lorenzo Renzi (dirs.), *Hommages offerts à Florica Dimitrescu et Alexandru Niculescu*, București, Editura Universității din București, 2013, ISBN 978-606-16-0349-7 (coeditor).

III. Articole științifice

1. “From neuroscience to etymology, and back: Reconstructing ‘protosynaesthesia’ from language”, *New Europe College Yearbook (2023-2024)*, vol. 1, 2025, 115-152.
2. Simona Georgescu, Theodor Georgescu, „L’héritage de la labiovelaire dans les langues romanes: le cas du lat. coquere ‘cuire’”, *Studia UBB Philologia LXX*, 4/2025, 107-120.[Ebsco]
3. Cătălin Pavel, Simona Georgescu, “Historical and Linguistic Notes on the Laicization of Foreign Sacred Words in Romance Languages: Spanish Hala ‘Come on’ and Romanian Aoleu, ‘Oh, woe’ from Arabic Allah”, *Revue Roumaine de Linguistique* 70/1-2, 2025, 239-260.
4. Simona Georgescu, Cătălin Pavel, “Sp. *hola* ‘hello’ revisited: Etymological and historical insights”, *Philologica Jassyensia* 40/2, 2024, 231-241.
5. Liviu P Dinu, Ana Sabina Uban, Alina Maria Cristea, Ioan-Bogdan Iordache, Teodor-George Marchitan, Simona Georgescu, Laurentiu Zoicas. 2024. “Verba volant, scripta volant? Don’t worry! There are computational solutions for protoword reconstruction”. In *Proceedings of the 2024 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing*, pages 6314–6326, Miami, Florida, USA. Association for Computational Linguistics.
6. Liviu Dinu, Ioan-Bogdan Iordache, Simona Georgescu, Alina Maria Cristea, Bianca Guita: “ItGraSyll: A Computational Analysis of Graphical Syllabification and Stress Assignment in Italian”, in Felice dell’Orletta, Alessandro Lenci, Simonetta Montemagni, Rachele Sprugnoli: *Proceedings of the Tenth Italian Conference on Computational Linguistics (CLiC-it 2024)*, Pisa, Italy, December 4-6, 2024.
7. Liviu Dinu, Ana Uban, Alina Cristea, Anca Dinu, Ioan-Bogdan Iordache, Simona Georgescu, Laurentiu Zoicas. 2023. “RoBoCoP: A Comprehensive ROMance BOrrrowing COgnate Package and Benchmark for Multilingual Cognate Identification”. In *Proceedings of the 2023 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing*, pages 7610–7629, Singapore. Association for Computational Linguistics.
8. Liviu P. Dinu, Ana Sabina Uban, Ioan-Bogdan Iordache, Alina Maria Cristea, Simona Georgescu, Laurentiu Zoicas: “Pater Incertus? There Is a Solution: Automatic Discrimination between Cognates and Borrowings for Romance Languages. LREC/COLING 2024, pp. 12657-12667.
9. Liviu P. Dinu, Ana Sabina Uban, Anca Dinu, Bogdan Iordache, Simona Georgescu, Laurențiu Zoicaș, “It takes two to borrow: a donor and a recipient. Who’s who?” In *Findings of the Association for Computational Linguistics 2024*, pp. 6023–6035.
10. Alina Maria Cristea, Anca Dinu, Liviu P. Dinu, Simona Georgescu, Bogdan Iordache, Ana Sabina Uban, Laurențiu Zoicas, “Recursos digitales para el análisis del léxico de origen latino en las lenguas románicas”, *Studii și cercetări lingvistice* 74/1, 2023, pp. 65-76.

11. Alina Maria Cristea, Anca Dinu, Liviu P Dinu, Simona Georgescu, Ana Uban. “CoToHiLi: Computational Tools for Historical Linguistics”. In *Proceedings of the 38th Annual Conference of the Spanish Association for Natural Language Processing: Projects and Demonstrations* (SEPLN-PD 2022 @ SEPLN 2022), 2022, 31-34, ISSN 1613-0073.
12. Organigrama semántico de una familia etimológica: el español *maca* ‘señal que queda en la fruta por algún daño recibido’ y sus cognados románicos, *Cuadernos del Instituto Historia de la Lengua* 16, 2023, 43-62.
13. Simona Georgescu, Flavia Iosef, “Tonto revisitado: una aproximación etimológica anclada en la semántica cognitiva” (“Sp. *tonto* revisited: a new etymological approach anchored in cognitive semantics”), *Revue de Linguistique Romane*, vol. 86/2, 2022.
14. Alina Maria Cristea, Anca Dinu, Liviu P. Dinu, Simona Georgescu, Ana Sabina Uban, Laurențiu Zoicaș, 2022. “CoToHiLi at LSCDiscovery: the Role of Linguistic Features în Predicting Semantic Change”, *Proceedings of the 3rd Workshop on Computational Approaches to Historical Language Change*, 2022, 187-192.
15. „Las aportaciones de la lengua asturiana a la etimología románica”, *Lletres asturianes* 126, 2022, 9-38.
16. „Zote 'tonto': una nueva propuesta etimológica”, *Cuadernos del Instituto Historia de la Lengua* 15, 2022, 65-84.
17. Alina Maria Cristea, Anca Dinu, Liviu P Dinu, Simona Georgescu, Ana Uban. “CoToHiLi: Computational Tools for Historical Linguistics”. In *Proceedings of the 38th Annual Conference of the Spanish Association for Natural Language Processing: Projects and Demonstrations* (SEPLN-PD 2022 @ SEPLN 2022), 2022, 31-34.
18. Simona Georgescu, Alina Maria Cristea, Anca Dinu, Liviu P Dinu, Ana Uban, Laurențiu Zoicaș, 2022. “Herramientas computacionales para el análisis del léxico de origen latino en inglés y en las lenguas románicas” (“Computational tools for the analysis of the lexicon of Latin origin in English and the Romance languages”). In López González, Rebeca Cristina (coord.), *Universalidad y multiversalidad en literatura, lengua y traducción*, Granada, Comares, 2022, 456-467.
19. „Din nou despre ‘copii’: ipoteză privind originea fr. *garçon*”, in Cosăceanu, Anca / Lupu, Coman, *Études de linguistique appliquée. Hommages offerts à la professeure Alexandra Cuniță*, București, Cavallioti, 2022, 189-194.
20. Alina Cristea, Anca Dinu, Liviu P. Dinu, Simona Georgescu, Ana Uban. “Computer-assisted methods în historical linguistics”. In *Heritage in the digital era. Cases and Best Practices from Romania* (coordonatori Mihai DASCĂLU și Bogdan ȘANDRIC), p 41-56, Editura Pro Universitaria, Bucharest, 2022.
21. Liviu P Dinu, Alina Cristea, Anca Dinu, Simona Georgescu, Andrea Sgarro, Ana Uban and Laurențiu Zoicaș, “On the asymmetric intelligibility between Italian and Romanian”, în G.

- Alboiu, D. Isac, A. Nicolae, M. Tănase-Dogaru, A. Tigău (eds.) *Festschrift în honor of Alexandra Cornilescu*, Bucharest University Press, 2022.
22. “Esp. (y gall.-ptg.) *buscar* : una aproximación etimológica apoyada en los datos panrománicos”, *Zeitschrift für romanische Philologie*, 137/1 (2021), 99-122.
23. Ana Sabina Uban, Alina Maria Cristea, Anca Dinu, Liviu P. Dinu, Simona Georgescu, Laurentiu Zoicas, 2021. “Tracking Semantic Change in Cognate Sets for English and Romance Languages”. In *Proc. 2nd International Workshop on Computational Approaches to Historical Language Change*, 2021, 64-74 (indexare ISI).
24. Alina Maria Cristea, Anca Dinu, Liviu P. Dinu, Simona Georgescu, Ana Sabina Uban, Laurențiu Zoicaș, “Towards an etymological map of Romanian”, in Galia Angelova *et al.*, *Proceedings of the International Conference “Recent Advances in Natural Language Processing”*, Shoumen, Incoma, 2021, 315–323.
25. Simona Georgescu, Alina Cristea, Liviu Dinu, Mihnea Lucian Mihai, Ana Sabina Uban, „Automatic Discrimination between Inherited and Borrowed Latin Words in Romance Languages”, *Findings of the Association for Computational Linguistics: EMNLP 2021*, 2845–2855, ISBN 978-1-955917-10-0
26. “Notas sobre la etimología del esp. *choto*”, in: Unceta Gómez, Luis / González Vázquez, Carmen / López Gregoris, Rosario / Martín Rodríguez, Antonio María (eds.), *AMICE BENIGNEQVE HONOREM NOSTVM HABES. Estudios lingüísticos en homenaje al Profesor Benjamín García-Hernández*, 271-289.
27. “Pautas de evolución semántica de las raíces protoindoeuropeas con el sentido originario de ‘hinchar’”, Ioana Munteanu / Simona Nicolae (coords.), *Miscellanea Philologica Graeca et Latina in honorem Floricae Bechet, magno cum Gaudio gratiaque*, Editura Universității din București, 2021, 298-306.
28. “It. *attaccare*, fr. *attacher*: reevaluare etimologică”, *Analele Universității de Vest din Timișoara. Seria Științe Filologice*, nr. 58/2020, 9-22.
29. “‘Understanding’ in Greek and Latin: A Cognitive Approach to the ‘Intellect’ Vocabulary”, *Studii Clasice*, 49/2020.
30. Simona Georgescu / Theodor Georgescu, “Fr. *trouver*, occ. *trobar* etc : un dossier étymologique ouvert à nouveau”, *Revue de Linguistique Romane*, vol. 84/1, 2020, 83-98.
31. “Algunos apuntes etimológicos a partir de las propuestas del DLE (23ª edición), in Lupu, Coman / Georgescu, Simona, *Conferințele Catedrei de Lingvistică Romanică*, vol. III, Editura Universității din București, 2020.

32. “Conceptual metaphors leading to some names of anger in the Indo-European languages (with focus on the Romance languages)”, *Revue roumaine de linguistique*, LXV, Nr. 2, 2020, 189-197.
33. “The world as a yawning gap. New insights into the etymology of Lat. *mundus* ‘world’, in Holmes, Nigel / Ottink, Marijke / Schrickx, Josine / Selig, Maria, *Lemmata Linguistica Latina. Vol. I: Words and Sounds*, De Gruyter, 2019, pp. 206-223, ISBN 978-3-11-064518-7.
34. “Etymology in Ancient Greek and Byzantine Lexicography”, in Chiara Benati / Claudia Händl, *From Glossaries to Dictionaries. The Beginnings of Lexicography*, Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars, 2019, ISBN 978-1527538092, pp. 17-43.
35. Simona Georgescu, Oana-Alexandra Buzea, „Sur l’origine du roum. *talpă*, ou la rencontre entre ‘plante du pied’ et ‘taupe’, *Philologica Jassyensia*, 2 (30) / 2019, pp. 189-203.
36. “*Scripa volant, verba manent* in the transition from Latin to Romance languages”, *Studii și cercetări lingvistice*, LXX, 1 / 2019, pp. 32-39.
37. Simona Georgescu, Mihai Enachescu, “Fraseología al servicio de la etimología: el caso de algunas denominaciones del VIENTRE en latín y en las lenguas románicas”, în Balaș, Oana-Dana et alii (eds.), *Fraseologia e paremiologia. Prospettive evolutive, pragmatica e concettualizzazione*, Riga, Edizioni Accademiche Italiane, 2019, pp. 63-81.
38. Simona Georgescu, Patricia Andor, “El cast. *tocho* y su familia románica. Apuntes etimológicos”, în Buzilă, Paul (ed.), *Studii de romanistică. Omagiu Profesorului Coman Lupu la 70 de ani*, Editura Universității din București, 2019, pp. 125-139.
39. „*Trobar sens cantar*. O altă interpretare a lat. *TROPARE (> it. *trovare*, fr. *trouver* etc.)”, în Lupu, Coman (ed.), *Studii romanice. Omagiu profesorilor Florica Dimitrescu și Alexandru Niculescu la 90 de ani*, Editura Universității din București, 2018, pp. 489-497.
40. „Canonul împrumutului lexical – grecismele în latină”, în *Quaestiones Romanicae VI*, Universitatea de Vest din Timișoara / Universitatea din Szeged, 2018, pp. 82-91.
41. “Las ‘creaciones expresivas’ del *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico* en contexto románico e indoeuropeo. Un nuevo (y a la vez antiguo) enfoque”, *Revista de Filología Románica* 35 / 2018, pp. 119-139.
42. “‘Burta’ și misterioasele ei denumiri latinești”, în Theodor Georgescu, Ioana Munteanu, Simona Nicolae (eds.), *Avatarurile banchetului. Perspective trans- și interculturale*, Editura Universității din București, 2017, pp. 65-81.
43. „*Cioc – ciot*: între onomatopee, elemente de substrat și cuvinte de origine latină”, în Oprea, Helga / Zafiu, Rodica, *Actele Colocviului Catedrei de Limba Română* (noiembrie 2016), Editura Universității din București, 2017.

44. “*MUT-, *MUC-, *TUC-, *ČUC-: variaciones fonéticas del latín vulgar”, in García Leal, Alfonso / Prieto Entrialgo, Clara Elena, *Latin vulgaire, latin tardif XI. Congreso internacional sobre el Latín Vulgar y Tardío* (Oviedo, 1-5 de septiembre de 2014), Hildesheim / Zürich / New York, Olms Weidmann, 2017.
45. “Hermann Hilmer – precursor al cognitivismului. Posibile aplicări și dezvoltări ale teoriei sale în spațiul latino-roman”, in *Quaestiones Romanicae IV*, Editura Universității de Vest din Timișoara, 2016.
46. “Sobre la etimología del verbo *iuuare*”, in Paolo Pocetti (ed.), *Latinitatis Rationes. Descriptive and Historical Accounts for the Latin Language*, Berlin, De Gruyter, 2016.
47. */lumen/ in Buchi, Éva & Schweickard, Wolfgang (éd.): *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom). Genève, méthodes et résultats*, Berlin, De Gruyter, 2014.
48. “¿Cómo reaccionaban los latinohablantes frente a un préstamo griego? El proceso de integración del gr. *aer* en el latín vulgar”, in Molinelli, Piera / Cuzzolin, Pierluigi / Fedriani, Chiara, *Latin Vulgaire, latin tardif X. Actes du Xe colloque international sur le latin vulgaire et tardif*, Bergamo University Press, 2014.
49. “Deonomastice romanice provenite din toponime, etnonime și nume mitologice latinești”, in Cepraga, Dan Octavian / Lupu, Coman / Renzi, Lorenzo, *Hommages offerts à Florica Dimitrescu et Alexandru Niculescu*, București, Editura Universității din București, 2013.
50. “*Mozo, mocho y muchacho, ¿palabras sin etimología?*”, in Casanova Herrero, Emili / Calvo Rigual, Cesareo (coord.), *Actas del XXVI Congreso Internacional de Lingüística y de Filología Románicas (Valencia, 2010)*, De Gruyter Mouton, 2013, vol. IV, 203-217.
51. “Lat. *infans* și descendenții săi romanici”, în Saramandu, Nicolae / Manuela Nevaci / Carmen-Ioana Radu (coord.), *Convergențe lingvistice. Lucrările celui de-al patrulea Simpozion Internațional de Lingvistică* (București, 5-6 noiembrie, 2010), Editura Universității din București, 2012, pp. 121-128.
52. “La continuación del lat. *aer* en las lenguas románicas”, *Studii și cercetări lingvistice*, 2 / 2012, Editura Academiei Române.
53. “On the Integration of Greek Words into Latin. The Case of *aer*”, *Annalele Universității din București*, 2012.
54. “Contribuții la etimologia cuvântului *băiat*”, in Halichias, Ana-Cristina / Dumitru-Oancea, Luiza, *Ingenium et ars. Talent și meșteșug. Studia in honorem Marianae Băluță-Skultety*, Bucharest, Bucharest University, 2012, ISBN 978-606-16-0110-3.
55. “Configurarea schemei COPIL – BĂIAT – FATĂ în latină”, in Cuniță, Alexandra et alii (coords.), *De la linguistique à la didactique des langues: le problème des MODÈLES LINGUISTIQUES. Actes du Colloque international du 7 juin 2009, organisé par l'école*

- doctorale «*Langues et identités culturelles*» de l'Université de Bucarest, București, Editura Paralela 45, 2011, pp. 55-67 (în cadrul proiectului EDUCATI).
56. “Note despre etimologia sp. mozo”, in Lupu, Coman (coord.), *Lengua, cultura e identidad románicas*, București, Editura Universității din București, 2011, pp. 93-112.
57. “Pe urmele unui cuvânt «dispărut»: lat. *puer*”, in Cuniță, Alexandra et alii (coords.), *Regards croisés sur le TEMPS*, București, Editura Paralela 45, 2010, pp. 170-182 (în cadrul proiectului EDUCATI).
58. “Despre configurarea schemei lexicale «*copil – băiat – fată*» în limba română”, in Saramandu, N. (coord.), *Lucrările celui de al treilea simpozion internațional de lingvistică*, București, Editura Universității din București, 2010, pp. 213-223.
59. „*Ou to kratos dynamin echei*. Autoritate reală și autoritate formală în *Bacantele* lui Euripide”, in *Dionysiaka, Actele « Seminarului Bacchic »*, GLAUX collection (Institutul de Studii Clasice), coord. Florica Bechet, București, 2010, Editura Universității din București
60. „*Tragōidia* ca personaj în imaginarul colectiv al Antichității”, in Halichias, Ana-Cristina / Dumitru Oancea, Maria-Luiza, *Ianua. Lumea greco-romană în studii și articole*, coordonat de, București, Editura Universității din București, 2009, ISBN 978-973-737-624-4.
61. „Valori metaforice ale verbului *bakkheuein* la Euripide”, in *Dionysiaka, Actele « Seminarului Bacchic »*, GLAUX collection (Institutul de Studii Clasice), coord. Florica Bechet, București, Editura Universității din București, 2008, 165p., ISBN 978-973-737-460-8.
62. „Hephaistos, făuritor de lume”, în volumul *Nova Studia Classica*, coordonator conf. dr. Liviu Franga, București, Editura Paideia, 2007, ISBN 1842-9602.
63. „*Mania* ca modalitate de comunicare între om și zeu în tragedia greacă”, în volumul *Nova Studia Classica*, coordonator conf. dr. Liviu Franga, București, Editura Paideia, 2007, ISBN 1842-9602.

IV. Recenzii

1. Pountain, Christopher / Breit, Bozena Wislocka (eds.), *New worlds for old words. The impact of cultured bowworing on the languages of Western Europe / Mundos nuevos para viejas palabras. El impacto de los cultismos en los idiomas de Europa Occidental*, Wilmington / Málaga, Vernon Press, 2022, în *Revista internacional de lingüística iberoamericana*, 45/ 2025, 244-248.

2. Pierre Enckell, Pierre Rézeau, *Nouveau Dictionnaire des onomatopées*, Strasbourg, ÉLiPhi, 2024, în *Revue de Linguistique Romane* 88, 2024, pp. 556-562.
3. Alexandra Cuniță, Coman Lupu (editori), *Neologie, neologism. Concepte, analize*, București, Editura Universității, 2014, în *Studii și Cercetări Lingvistice* LXVII, 1/ 2016.
4. Florica Dimitrescu, *Teme lexicale actuale (începutul secolului al XXI-lea)*, Editura Academiei Române, 2014, în *Studii și Cercetări Lingvistice* LXVII, 1/ 2016.
5. „Ide(i)le lui martie”, în revista „Convorbiri literare”, Iași, septembrie, 2005.
6. „Roma la hotarul dintre republică și imperiu”, în revista „Convorbiri literare”, Iași, iunie, 2005.

V. Traduceri de specialitate

Sfântul Grigorie Teologul, *Cuvântarea a XII-a*, în *Studii Teologice*, seria a III-a, anul V, nr. 3, București, 2009, pp. 197-209.

Data
1.12.2025

Conf. dr. habil. Simona Georgescu